

AMEL 64

EQUIPEMENT STANDARD STANDARD EQUIPMENT

COMPARTIMENT MOTEUR / ENGINE COMPARTMENT

- Accès: cockpit et porte étanche intérieure dans la coursive.
- Access: cockpit and interior watertight door in the passageway.
- Trappe de visite dans la coursive.
- Inspection hatch in the passageway.
- Eclairage: plafonniers 24V.
- Lighting: 24V ceiling lights.
- Prises 220V: 1
- 220V sockets: 1
- 2 ventilateurs 24V: 1 extracteur, 1 insuffleur.
- 2 24V fans: 1 extractor, 1 ventilation fan.
- Pré-filtre décanteur à gazole: vanne de distribution 4 positions, cartouches filtrantes, décanteur, tuyaux d'alimentation moteur et groupe électrogène, bol pare-flammes.
- Diesel decanter pre-filter: 4-position distribution valve, filter cartridges, settler, engine and generator feed pipes, flame resistant bowl.

- Moteur Steyr MD156K25 / Steyr MD156K25 engine:
 - Circuit de gazole: filtre, vis de purge, pompe à injection, retour vers le réservoir
 - Diesel fuel circuit: filter, bleed screw, injection pump, feedback to the tank
 - Circuit d'huile: remplissage, jauge, filtre, durite de vidange, pompe manuelle de vidange
 - Oil circuit: filler, gauge, filter, drain hose, manual draining pump
 - Circuit de refroidissement:
 - Eau de mer: vanne d'aspiration, filtre, couvercle transparent, clarinette de distribution, capteur de colmatage et alarme, pompe, échangeurs de température, système anti-siphon, connexion sur l'échappement, pot d'échappement, sortie sur la coque avec clapet anti-retour. Anodes.
 - Eau douce: réservoir, échangeur de température, pompe, sondes, dérivation vers chauffe-eau
 - Cooling circuit:
 - Seawater: suction valve, filter, transparent cover, distribution manifold, clogging sensor and alarm, pump, heat exchangers, anti-siphon system, connection to the exhaust, exhaust pipe, exit on the hull with check valve. Anodes.
 - Fresh water: tank, temperature exchanger, pump, sensors, bypasses to water heater
 - Système d'extinction incendie automatique avec détecteur de fumée, déclenchable à distance depuis le cockpit
 - Automatic fire extinguishing system with smoke detector, can be remotely triggered from the cockpit.
 - Électricité: alternateur 12 V, alternateur 24 V, relais, arrêt d'urgence, démarreur, carte de gestion, injecteurs haute pression.
 - Electricity: 12 V alternator, 24 V alternator, relays, emergency stop, starter, control card, high pressure injectors.
 - Air: filtre à air, intercooler, turbocompresseur
 - Air: air filter, intercooler, turbocompressor
 - Inverseur hydraulique ZF45-1: remplissage d'huile, jauge, orifice de vidange, refroidisseur, filtre, circuit du frein automatique d'arbre d'hélice.
 - ZF45-1 hydraulic inverter: oil filler, gauge, drain orifice, cooler, filter, propeller shaft automatic brake circuit.
 - Transmission AMEL: réservoir d'huile, accouplement souple
 - AMEL transmission: oil reservoir, flexible coupling

- Groupe électrogène ONAN MDKBV 19 kW / ONAN MDKBV 19 kW generator
 - Circuit de gazole : pompe primaire, interrupteur d'amorçage, filtre, pompe à injection, arrêt d'urgence, écrou de purge.
 - Diesel fuel circuit: primary coolant pump, priming switch, filter, injection pump, emergency stop, bleed screw.
 - Circuit d'huile : remplissage, jauge, filtre, durite de vidange, capteur de pression.
 - Oil circuit: filler, gauge, filter, drain hose, pressure sensor.
 - Circuit de refroidissement:
 - Eau de mer : durite d'alimentation, pompe, échangeur de température, anode, sondes, système anti-siphon, connexion sur l'échappement, séparateur eau/gaz, sorties sur la coque.
 - Eau douce : réservoir, échangeurs de température, sonde, pompe.
 - Cooling circuit:
 - Seawater: feed hose, pump, temperature exchanger, anode, sensors, anti-siphon system, connection to the exhaust, water / gas separator, exits on the hull.
 - Fresh water: reservoir, temperature sensors, sensor, pump.
 - Électricité:
 - Circuit 12 V : démarreur, pompe à gazole, alternateur, disjoncteur.
 - Circuit 220 V: génératrice, disjoncteur en sortie, contacteur automatique quai/groupe électrogène.
 - Electricity:
 - 12 V circuit: starter, diesel pump, alternator, circuit breaker.
 - 220 V circuit: generator, output circuit breaker, automatic dock / generator switch.
 - Coffret de démarrage automatique.
 - Automatic starting unit.
- Coffre à batteries étanche, son aération, son verrouillage, coupe-batteries positif et négatif avec commande à distance.
- Waterproof battery box, ventilation, locking, positive and negative battery cut-off with remote control.
- Chargeurs (x2) 220 V / 24 V 100 A : ventilation, disjoncteur.
- Chargers (x2) 220 V / 24 V 100 A: fan, circuit breaker.
- Électricité 24 V: tableau de disjoncteurs, bornier général.
- 24 V electricity: circuit-breaker panel, general terminal board.
- 14 batteries de service 12V/105Ah, capacité totale de 735Ah en 24 V.
- 14 12V/105Ah service batteries, total capacity of 735Ah in 24 V.
- 2 batteries 12V/105Ah de démarrage moteur et groupe électrogène.
- 2 12V/105Ah batteries for the engine starter and generator
- Chargeur 12V, 35 A: pour batteries de démarrage moteur et G.E.
- 12V, 35 A charger: for the engine starter and generator batteries.
- Eau douce sanitaire: pompe, réservoir de pression, manomètre, pressostat, dérivations, 1 chauffe-eau.
- Drinking and washing water: pump, pressure reservoir, pressure gauge, connections, 1 water heater.
- Faux grises: puisard, 2 contacteurs à flotteur pour pompe électrique et disjoncteur, pompe manuelle, alarme.
- Effluent: sump, 2 float switches for electric pump and circuit breaker, hand pump, alarm.
- Lavage de la chaîne d'ancre: durite d'alimentation depuis filtre eau de mer, pompe, disjoncteur.
- Anchor chain wash: feed hose from seawater filter, pump, circuit breaker.
- Climatisation: 2 compresseurs, pompe de circulation eau de mer, boîtier de relais.
- Air conditioning: 2 compressors, seawater circulation pump, relay box.
- Vanne de sortie d'eau de mer de refroidissement sur la coque
- Cooling seawater outlet valve on the hull
- Vanne d'isolement écoulement douche arrière bâbord.
- Block valve flow for aft port shower drain.

C A R R E / SALOON

- Ouverture par porte verticale en plexi teinté, coulissante et escamotable. Verrouillage par clef. Système de blocage à différentes hauteurs.
- Opening by vertical tinted plexiglass door: sliding and folding. Locking by key. Locking system at different heights.
- Panneau horizontal en plexi au-dessus de la descente, coulissant et escamotable également.
- Horizontal plexiglass panel above the companionway, also sliding and folding.
- Descente avec 2 mains courantes gainées de cuir.
- Companionway with 2 handrails sheathed in leather.
- Menuiseries et ébénisteries en noyer américain
- Carpentry and cabinet work in American walnut

- Accès réservoirs gazole [x2] : pour chaque réservoir : trappe de visite sous le plancher, orifice de remplissage, évent, jauge électrique, vanne de distribution et commande à distance, circuit de retour.
- Access to diesel tanks [x2] for each tank: inspection hatch under the deck, filler orifice, vent, electric gauge, distribution valve and remote control, feedback circuit.
- Accès réservoir eau douce : 2 trappes de visite, pompe électrique de secours, jauge électrique.
- Access to fresh water tank : 2 inspection hatches, backup electric pump, electric gauge.
- Câbles et boîtier électronique pour SONIC SPEED
- Cables and electronic box for SONIC SPEED
- 4 hublots de coque et leurs stores
- 4 hull portholes and their blinds
- 6 hublots de roof et leurs stores
- 6 roof portholes and their blinds
- 4 panneaux de pont, leur verrouillage et blocage en position ouverte. Rideaux occultants et moustiquaires.
- 4 deck panels, their locking and blocking in open position. Opaque and anti-mosquito curtains.
- Hublot ouvrant et store au-dessus du coin cuisson, verrouillage, blocage en position ouverte
- Opening porthole and blind above the galley, locking and blocking in open position.
- Rétro-éclairage et balisage nuit.
- Back-lighting and night markers.

→ COIN REPAS / DINING CORNER:

- Banquette positionnée en U, avec rangements sous les assises et petits coussins.
- Seat positioned in U, with storage under seats and small cushions.
- Sorties climatisation/ chauffage 220V derrière banquette bâbord, tableau de commande, télécommande, circulation d'eau.
- Air conditioning / heating 220V sockets behind port seat, control panel, remote control, water circulation.
- Coffres sous planchers : retenues, tuyaux d'évacuation vers le puisard.
- Storage under decks: reservoirs, drain pipes to the sump,
- Plateau de table à repas coulissant, pivotant et dépliable, son verrouillage. Emplacement support de vase.
- Sliding, swivelling and folding table top for meals, locking. Vase support place.
- Ecran de télévision sur cloison.
- TV screen on partition.
- Plafonniers et spots d'éclairage, leur disjoncteur, avec variateur de luminosité.
- Ceiling lights and spotlights and their circuit breaker, with dimmer switch.
- Vaisselier, équipet avec porte-verres.
- Crockery stowage, shelf with glass holders.
- 2 trappes de visite réservoir eau douce.
- 2 fresh water tank inspection hatches.

→ SALON / SALOON:

- Deux canapés positionnés en L, rangements sous les assises, petits coussins.
- Two sofas positioned in L, with storage under seats and small cushions.
- Coffres sous planchers.
- Storage under decks.
- Câbles et boîtier électronique pour SONIC SPEED.
- Cables and electronic box for SONIC SPEED.
- Bar avec support pour verres et éclairage LED.
- Bar with glass holder and LED lighting.
- Meuble dos du vaisselier avec 2 tiroirs de rangement.
- Crockery stowage back unit with 2 drawers.
- Eclairage par plafonniers sur variateur de luminosité et appliques.
- Lighting by ceiling lights on dimmer switch and wall lights.
- Prises 220V.
- 220V sockets.
- Radio lecteur CD à bâbord.
- Radio and CD player on port side.
- Hublots de roof et de coque et leurs stores.
- Roof and hull portholes and their blinds.
- Panneau de pont, son verrouillage, son blocage en position ouverte.
- Deck panel, its locking and blocking in open position.
- Etagères/bibliothèque à bâbord, à l'angle des deux canapés.
- Shelves and bookshelves on port side, at the corner of the two sofas

- Tirant de cadène de gréement de grand-mât avec contre-écrous de verrouillage.
- Main mast rigging chain plate anchor rod with lock nuts.
- Vanne d'isolement de la douche avant
- Fore shower isolation valve

→ TABLE A CARTES / CHART TABLE

- Tableau électrique 24V avec disjoncteurs, contrôleur des batteries de service 24V.
- 24V electric board with circuit breakers, 24V service battery controller.
- Commande de l'électrovanne des bouteilles de gaz.
- Gas cylinder solenoid valve control.
- Alarme de puisard et de filtre d'eau de mer, testeur de fuite électrique 24 V, témoin de défaut de charge d'alternateur 24V.
- Sump alarm and sea water filter, 24 V electrical leakage tester, 24V alternator charge failure indicator.
- Transformateurs 24/12 V, prises 24 V et 12 V, disjoncteurs des équipements électroniques, borniers de raccordement, rack amovible, lampe de table à cartes.
- 24/12 V transformers, 24 V and 12 V sockets, electronic equipment circuit breakers, connection terminal blocks, removable rack, chart table lamp.
- GPS.
- Radar.
- Centrale de navigation HYDRA 3000 avec afficheur graphique digital GFD et système SONIC SPEED.
- HYDRA 3000 navigation unit with GFD digital graphic display and SONIC SPEED system.
- VHF.
- Siège cuir avec dossier.
- Leather seat with seatback.
- Couvercle de table à cartes.
- Chart table cover.
- 3 manivelles de winch.
- 3 winch handles.
- 1 levier de pompe de cale manuelle.
- 1 manual bilge pump lever.
- 1 livre de bord BLOC MARINE.
- 1 BLOC MARINE log book.
- 1 extincteur à poudre.
- 1 powder extinguisher.
- Penderie.
- Wardrobe.
- Tirant de cadène de gréement de grand-mât avec contre-écrous de verrouillage.
- Main mast rigging chain plate anchor rod with lock nuts.

C U I S I N E / G A L L E Y

- Hotte aspirante 220V, filtre.
- Extractor hood 220V, filter
- Lave-vaisselle, sa vanne, son alimentation 220V, son évacuation.
- Dishwasher, its valve, its 220V power supply, its drainage.
- Four à micro-ondes/grill.
- Microwave oven / grill.
- Plan de travail en Corian.
- Corian work top.
- Evier avec couvercle amovible, le tout en Corian.
- Sink with removable cover, everything in Corian.
- Eau douce à l'évier, mitigeur avec douchette sur flexible, siphon.
- Fresh water in the sink, faucet with hand shower on hose, U-tube.
- 2 trappes de visite réservoir eau douce.
- 2 fresh water tank inspection hatches.
- 4 prises 220 V.
- 4 220 V sockets.
- Accès moteur winch écoute grand-voile.
- Access to mainsheet winch motor.
- Réfrigérateur, thermostat, disjoncteur.
- Refrigerator, thermostat, circuit breaker.

- Conservateur, thermostat, disjoncteur.
- Freezer, thermostat, circuit breaker.
- Table de cuisson à gaz, 4 feux, sécurités, allumage piézo-électrique, verrouillage du cardan, accessoires.
- Gas hob, 4 burners, safety devices, piezo-electric lighting, universal joint lock, accessories.
- Four/grill électrique encastré, sécurités, accessoires, ventilation.
- Inset electric oven / grill, safety devices, accessories, ventilation.
- Aspirateur sur batterie, poubelle.
- Battery vacuum cleaner, garbage.
- Coffres sous planchers : retenues, tuyaux d'évacuation vers le puisard.
- Storage under decks: reservoirs, drain pipes to the sump.
- Plafonniers LED.
- LED ceiling lights.
- Rangements avec portes coulissantes et porte-verres
- Stowage space with sliding doors and glass holders
- Equipets hauts avec ouverture à pression
- High shelving units with pressure opening
- 1 couverture anti-feu
- 1 fire resistant cover
- Retro-éclairage, balisage nuit
- Back-lighting and night markers

C O U R S I V E / P A S S A G E W A Y

- Tableau électrique 220V avec disjoncteurs, disjoncteur différentiel, afficheur digital multifonction.
- 220V electrical board with circuit breakers, earth-leakage breaker, multifunction digital display.
- Tableau de commande du groupe électrogène.
- Generator control panel.
- Portes étanches vers les cabines arrière, leurs barres de verrouillage, vannes d'isolement des écoulements.
- Watertight doors to aft cabins, their locking bars, drainage isolating valves.
- Penderie, gaffe
- Closet, boathook
- Accès disjoncteurs winches
- Access to winch circuit breakers
- Extincteur à poudre.
- 1 powder extinguisher.

C A B I N E A V A N T / F O R W A R D C A B I N

- Accès par porte étanche avec barre de verrouillage. Système de blocage en position ouverte.
- Access by watertight door with locking bar. System for locking in open position.
- Penderie à tribord, porte avec fermeture par pression
- Closet on starboard side, pressure closing door
- Meuble bureau/coiffeuse avec siège pivotant, miroir et prises 220V, éclairage LED
- Vanity / desk unit with swivel chair, mirror and 220V sockets, LED lighting.
- Lit double 160cm avec sommier à lattes et matelas Bultex
- 160cm double bed with slatted base and Bultex mattress
- Rangements sous le lit avec tiroirs et accès par le dessus
- Storage under bed with drawers and top access
- Relevage du lit, planches anti-roulis
- Bed lift, anti-roll boards.
- Eclairage LED : plafonniers, appliques en tête de lit (2) et liseuses en tête de lit (2), rétro-éclairage et balisage nuit
- LED lighting: ceiling lights (...), wall lights at the headboard (2) and reading lights at the head of the bed (2), backlight and night markers.
- Système HI-FI radio CD-MP3 avec HP
- Hi-Fi system with radio and CD-MP3 with speakers
- 2 penderies avec porte et système de fermeture par pression, éclairage dans les penderies ; rangements, équipets.
- 2 closets with door and pressure closing system, lighting in the closets, storage space and shelves.

- Coffre-fort
- Safe
- Coffres sous planchers : passe coque et capteur sondeur
- Storage under decks: through-hull and sounder sensor
- 2 panneaux de pont ouvrants, système de verrouillage
- 2 opening deck panels, locking system.
- Hublots de coque et leurs stores.
- Hull portholes and their blinds.
- Climatisation 220V compacte, entrée et sorties d'air, tableau de commande, télécommande, évacuation d'eau de condensation.
- 220 V compact air conditioner, air intake and output, control panel, remote control, drainage of condensate.
- Echelle d'évacuation par le panneau de pont.
- Evacuation ladder by the deck panel.
- Extincteur poudre.
- Powder fire extinguisher.

SALLE D'EAU CABINE AVANT / FORWARD CABIN BATHROOM

- Porte d'accès ouvrant vers la cabine, verrouillage, blocage en position ouverte
- Access door opening to the cabin, locking, locking in open position
- Douche spacieuse avec caillebotis, mitigeur thermostatique, barre de douche, rangements et éclairages. Porte de douche battante en verre securit.
- Spacious shower with grating, thermostatic controlled mixer tap, shower rail, storage and lighting. Shower swing door in safety glass.
- Eau chaude branchée sur chauffe-eau privatif.
- Hot water connected to private water heater.
- Panneau de pont ouvrant, système de verrouillage, rideaux occultants et moustiquaires.
- Opening deck hatch, locking system, sun curtains, mosquito screens.
- Eclairage : plafonniers LED.
- Lighting: LED ceiling lights.
- Meuble rangement avec vasque encastrée et mitigeur.
- Storage unit with inset wash basin and mixer tap.
- Équipets, porte-serviettes, patères, porte-papier, miroir, 2 portes-verres, un balai wc.
- Shelves, towel rails, hooks, paper holders, mirror, 2 glass holders, toilet brush.
- WC marin électrique broyeur, bac à eaux noires, vanne d'évacuation, jauge.
- Marine electric macerator toilet, black water tank, draining valve, gauge.

CABINE ARRIERE TRIBORD / STARBOARD AFT CABIN

- Accès par la coursive par porte étanche avec barre de verrouillage. Système de blocage de la porte en position ouverte.
- Access through the passageway by watertight door with locking bar. System for locking the door in open position.
- Hublot de coque, store.
- Hull porthole, blind.
- Panneau de pont et hublot ouvrants. Système de blocage et verrouillage, rideaux occultants et moustiquaires.
- Opening deck hatch and portholes. Locking system, black-out blinds, mosquito screens.
- Eclairage par spots, appliques, liseuses, rampe indirecte et balisage nuit, majorité LED.
- Spot lighting, wall lights, reading lights, indirect ramp and night lighting, mostly LEDs.
- 2 couchettes séparées pouvant très facilement se transformer en lit double.
- 2 separate berths which can very easily be converted into a double bed.
- Nombreux rangements par équipets fermés et ouverts, penderie, volumes sous couchettes.
- Numerous closed and open storage shelves, wardrobe, volumes under berths.
- Prise électrique 220V.
- 220V electric socket
- Sortie de climatisation/ chauffage 220V avec télécommande.
- 220V air conditioning / heating output with remote control.
- Accès propulseur de poupe électrique MAX POWER rétractable 20 CV (option), 2 batteries dédiées, arrêt d'urgence, vérin, relais, télécommande.
- Access to retractable MAX POWER 20 HP electric stern thruster, 2 dedicated batteries, emergency stop, actuator, relay, remote control.

- Tirant de cadène de mât d'artimon avec contre-écrous de verrouillage.
- Mizzen mast rigging chain plate anchor rod with lock nuts.
- Accès moteur winch écoute d'artimon
- Access to mizzen sheet winch motor

➔ *SALLE D'EAU ARRIERE TRIBORD / STARBOARD AFT BATHROOM*

- Prisme puits de lumière
- Prism Skylights
- Panneau de pont ouvrant, système de blocage, verrouillage.
- Opening deck panel, locking system
- Eclairage par spots LED.
- LED spotlighting.
- Meuble-vasque avec lavabo composite, équipets.
- Washbasin unit with composite basin, shelves.
- Miroir, porte-serviette, porte-papier, patères.
- Mirror, towel rail, paper holder, hooks.
- WC marin électrique à dépression, bac à eaux noires, vanne d'évacuation du bac, jauge.
- Marine electric vacuum toilet, black water tank, draining valve, gauge.
- Douche spacieuse avec mitigeur thermostatique, éclairage, rangement. Porte battante en verre securit.
- Spacious shower with thermostatic controlled mixer tap, lighting and storage. Swing door in safety glass.
- Espace buanderie avec lave-linge / sèche-linge.
- Laundry room with washing machine and dryer.
- Volume pour linge sale et produits de lavage.
- Space for laundry and washing products.
- Au plafond, trappe d'accès aux disjoncteurs des winches d'écoute de trinquette et de génois tribord, accès aux moteurs des winches.
- On the ceiling, access hatch to the starboard genoa and jib sheet winch circuit breakers, access to winch motors.

CABINE ARRIERE BABORD / PORT AFT CABIN

- Accès par la coursive par porte étanche avec barre de verrouillage et vanne d'isolement de la douche arrière bâbord. Système de blocage de la porte en position ouverte.
- Access through the passageway by watertight door with locking bar and port aft shower isolator valve. System for locking the door in open position.
- Hublot de coque, store
- Hull porthole, blind.
- Panneau de pont et hublot ouvrants. Système de blocage et verrouillage, rideaux occultants et moustiquaires.
- Opening deck hatch and porthole. Locking system, sun curtains, mosquito screens.
- Eclairage général par spots, liseuses, rampe indirecte et balisage nuit, majorité LED.
- Spot lighting, wall lights, reading lights, indirect ramp and night lighting, mostly LEDs.
- Grand lit double central avec chevets et vaste volume de rangement sous le lit et barres anti-roulis.
- Large double bed with bedside tables and vast central storage space under the bed and anti-roll bars.
- Nombreux rangements par équipets fermés et ouverts, penderie avec porte et système de fermeture par pression.
- Numerous closed and open storage shelves, wardrobe with door and pressure closing system.
- Prise électrique 220V.
- 220V electric socket.
- Extincteur à poudre.
- Powder extinguisher.
- Tirant de cadène de mât d'artimon avec contre-écrous de verrouillage.
- Mizzen mast rigging chain plate anchor rod with lock nuts.

➔ *SALLE D'EAU ARRIERE BABORD / PORT AFT BATHROOM*

- Prisme puits de lumière
- Prism Skylights
- Panneau de pont ouvrant, système de blocage, verrouillage.
- Opening deck panel, locking system
- Eclairage par spots LED.
- LED spotlighting.

- Meuble-vasque avec lavabo composite, équipets.
- Washbasin unit with composite basin, shelves.
- Miroir, porte-serviette, porte-papier, patères, 2 portes-verres, un balai wc.
- Mirror, towel rail, paper holder, hooks, 2 glass-holders, a toilet brush.
- WC marin électrique broyeur, bac à eaux noires, vanne d'évacuation du bac, jauge.
- Marine electric macerator toilet, black water tank, draining valve, gauge.
- Douche spacieuse avec mitigeur thermostatique, éclairage, rangement. Porte battante en verre securit.
- Spacious shower with thermostatic controlled mixer tap, lighting and storage. Swing door in safety glass.
- Accès moteurs winches écoute trinquette et génois.
- Access to the genoa and jib sheet winch motors.

C O C K P I T

- Abri rigide avec 3 pare-brise frontaux en verre securit teinté gris, partie centrale ouvrante. Essuie-glace électriques à plusieurs vitesses sur les 2 pare-brise frontaux bâbord et tribord, avec rinçage eau douce. Pare-brise latéraux en verre securit teinté gris. Panneaux ouvrants sur le toit de l'abri.
- Rigid shelter with 3 front grey tinted safety glass windscreens, opening central part. Electric multiple speed wipers on the 2 port and starboard front windscreens, with fresh water rinse. 3 side grey tinted safety glass windscreens. Hatches on the roof of the shelter.
- Taud de soleil rigide coulissant électriquement dans le prolongement du toit de l'abri.
- Rigid sun cover sliding electrically to extend the roof of the shelter.
- Eclairages LED sous l'abri.
- LED lighting under the shelter.
- Poste de barre sous l'abri avec une barre à roue en composite, gainée de cuir, commande de barre hydraulique.
- Helm in the shelter with a composite steering wheel, leather-covered, hydraulic steering control.
- Siège de barre en composite très confortable avec assise et dossier en cuir.
- Very comfortable composite helm seat with leather seat and back.
- Tableau de commande moteur, commande d'inverseur, commandes des propulseurs d'étrave et de poupe, des winches électriques, de l'enrouleur de génois et de grand-voile, du cabestan, de la trinquette, de l'artimon, et du hâle-bas.
- Engine control panel, inverter control, control of bow and stern thrusters, of the electric winches, furling of the genoa and mainsail, the capstan, the jib, the mizzen, and the downhaul.
- Pupitre du pilote automatique hydraulique
- Hydraulic auto pilot control panel.
- Console pour l'électronique.
- Console for electronic systems.
- Compas de route magnétique, son éclairage.
- Magnetic compass, its lighting.
- Répétiteurs analogiques de la centrale de navigation HYDRA 3000 .
- HYDRA 3000 navigation unit analogue repeaters .
- Haut-parleurs du lecteur radio/CD.
- Radio / CD player speakers.
- Table de cockpit repliable en composite / gelcoat blanc, avec main courante inox, glacière dans la partie centrale.
- Folding composite / white gelcoat cockpit table with stainless steel handrail, icebox in the central part.
- Coffres et rangements dans le cockpit.
- Chests and storage space in the cockpit.
- Palans de retenue de bômes, hâle-bas et retenues avant et arrière de tangon, cordage de manœuvre de la drisse de grand'voile.
- Hoists for holding the booms, downhaul and fore and aft spinnaker boom, furling line of the mainsail halyard.
- Pompe de cale manuelle.
- Manual bilge pump.
- 2 winches électriques écoutes de génois Lewmar 68ST.
- 2 Lewmar 68ST electric genoa sheet winches.
- 2 winches électriques écoutes de trinquette Lewmar 58ST.
- 2 Lewmar 58ST electric jib sheet winches.
- 1 winch électrique Lewmar 48ST pour écoute d'artimon.
- 1 Lewmar 48ST electric mizzen sail sheet winch.

- 1 winch électrique Lewmar 50ST pour écoute de grand-voile et déplacement des chariots d'écoutes de génois et de trinquette.
- 1 Lewmar 50ST electric winch for the mainsail sheet and movement of the genoa and jib sheet carriages.
- Extincteur à poudre.
- Powder extinguisher.
- Déclenchement à distance de l'extincteur FM200 du compartiment moteur.
- Remote triggering of the FM200 fire extinguisher in the engine compartment.

SUR LE PONT / ON THE DECK

→ COFFRE AVANT/SOUTE A VOILES / FORE CHEST / SAIL LOCKER:

- Accès par panneau de pont Goïot, système de blocage en position ouverte et système de verrouillage intérieur/extérieur.
- Access via Goïot deck hatch, locking system in the open position and inside and outside locking system.
- Soute à voiles séparée par une double cloison étanche et isolée. Vidange vers le puisard. Echelle de descente en inox. Eclairages et prises électriques 220V. Mains courantes et patères pour amarres, cordages et divers.
- Sail locker separated by a double watertight and isolated bulkhead. Draining to the sump. Stainless steel ladder. 220V lighting and electric sockets. Handrails and hooks for moorings, ropes and miscellaneous.
- Finition intérieure en gelcoat clair.
- Clear gelcoat interior finish.
- Puits à chaîne, sa porte étanche, son écoulement vers le puisard
- Chain locker, its watertight door, the drainage to the sump
- Propulseur d'étrave électrique MAX POWER rétractable 20 CV, 2 batteries dédiées, arrêt d'urgence, vérin, relais, réservoir d'huile. Coffrage amovible. Télécommande.
- Access to retractable MAX POWER 20 HP electric bow thruster, 2 dedicated batteries, emergency stop, actuator, relay, remote control. Removable cover. Remote control.
- Armoires électriques des enrouleurs de génois et trinquette et du cabestan, disjoncteur de cabestan (possibilité 2^{ème} cabestan en option).
- Electrical cabinets for the genoa and jib rollers and the capstan, capstan circuit breaker (possible of optional second capstan).
- Disjoncteurs de puissance des enrouleurs de génois et de trinquette, et du cabestan.
- Power circuit breakers of the genoa and jib rollers, and the capstan.
- Ballon d'eau chaude 40 litres pour la cabine avant.
- 40-litre hot water tank for the fore cabin.

→ A L'ETRAVE / AT THE BOW:

- Ferrure d'étrave inox prévue pour 2 ancres, avec pompe à eau de mer pour lavage de l'ancre, commande au cockpit.
- Stainless steel bow fitting for 2 anchors, with seawater pump for washing the anchor, cockpit controls.
- Balcon avant en inox avec siège de focquier en teck relevable, système de blocage. Feu de navigation LED.
- Stainless steel bow pulpit with liftable teak crewman seat, locking system. LED running light.
- Cabestan électrique 2000W, ancre Bügel (Wasi) 42 kg et 100 m de chaîne de 12 mm galvanisée. Commande au cockpit et télécommande. Système de débrayage.
- 2000W electric capstan, Bügel (Wasi) 42 kg anchor and 100 m of 12 mm galvanized chain. Cockpit control and remote control. Clutch system.
- 2 taquets d'amarrage repliables, 1 bollard d'amarrage et de remorquage
- 2 folding mooring cleats, 1 mooring and towing bollard
- Enrouleur électrique de génois Reckmann et sa commande manuelle
- Reckmann electric genoa roller and its manual control.
- Génois Hydranet coupe tri-radiale.
- Hydranet tri-radial cut genoa
- Enrouleur électrique de trinquette Reckmann et sa commande manuelle
- Reckmann electric jib roller and its manual control.
- Trinquette Hydranet coupe tri-radiale.
- Hydranet tri-radial cut jib.

→ GRAND-MÂT : / MAIN MAST:

- Grand'voile à coupe tri-radiale en tissu Hydranet
- Hydranet tri-radial cut main sail
- Drisse de grand-voile, drisse de génois, drisse de trinquette,
- Mainsail, genoa and jib halyards,

- Balancine de tangon, tangon en carbone laqué avec son gréement, fixé au pied du grand-mât,
- Spinnaker boom topping lift, lacquered carbon spinnaker boom with its rigging, fixed at the foot of the mainmast,
- Enrouleur électrique AMEL 24V pour la grand-voile, sa commande manuelle,
- AMEL 24V electric roller for the mainsail, its manual control,
- 2 winches manuels de drisses Lewmar 50ST,
- 2 Lewmar 50ST manual halyard winches,
- 1 rail étarqueur de drisse de grand'voile, 1 rail étarqueur de drisse de génois, 1 rail étarqueur de drisse de trinquette,
- 1 mainsail halyard tensioner rail, 1 genoa halyard tensioner rail, 1 jib halyard tensioner rail,
- 2 bloqueurs de drisse,
- 2 halyard blockers,
- Feu de mouillage LED et feu de hune halogène,
- LED anchoring light and halogen steaming light,
- Projecteur de pont,
- Deck spotlight,
- Antennes auto-radio et VHF, girouette de la centrale HYDRA 3000.
- Radio and VHF aerials, HYDRA 3000 unit vane.
- Bôme de grand-mât : son vérin hydraulique, palan d'écoute sur l'abri, vérin de hale-bas hydraulique
- Main mast boom: its hydraulic jack, sheet hoist on the shelter, hydraulic downhaul cylinder

→ *PASSAVANTS / CATWALKS:*

- Trappe d'accès aux nables de remplissage des réservoirs de gazole sur passavant tribord. Système de verrouillage.
- Access hatch to the diesel tank fillers on the starboard catwalk. Locking system
- Trappe d'accès aux nables de remplissage des réservoirs d'eau sur passavant bâbord. Système de verrouillage.
- Access hatch to the water tank fillers on the port catwalk. Locking system
- 2 cadènes inox de retenue de bôme sur pavois.
- 2 stainless steel U-bolts holding the boom on the bulwarks.
- 2 rails d'écoutes sur le roof, avec 4 chariots avale-tout Antal, commandés depuis le cockpit.
- 2 sheet rails on the roof, with 4 Antal swallow-all carriages, controlled from the cockpit.
- Balcons latéraux en inox (ouvertures à bâbord et à tribord pour accès facile au quai ou au ponton). Filières en câble inox.
- Stainless steel side railings (port and starboard side openings for easy access to dock or floating dock). Stainless steel cable guard lines.
- 2 chaumards à galets ouverts dans le livet.
- 2 open roller fairleads in the sheer.
- 4 taquets d'amarrage inox, repliables.
- 4 stainless steel mooring cleats, foldable.
- Gréement dormant inox monotoron (Rod pour étai et bas-étai).
- Single strand stainless steel standing rigging (rod for stay and down-stay).
- Ensemble de drisses en Vectran et Dyneema.
- Set of Vectran and Dyneema halyards.
- Ensemble de pouliage Antal.
- Antal pulley set.
- A bâbord, niveau cockpit, 1 coffre compartimenté et ventilé pour stockage d'équipements divers, réservoir de carburant du moteur HB et autres. Vidange vers le puisard. Orifice de ventilation vers l'extérieur. Capot de coffre sur vérins à gaz avec système de verrouillage et système de blocage en position ouverte.
- On the port side, cockpit level, 1 compartmented and ventilated chest for storage of miscellaneous equipment, fuel tank for the outboard engine and others. Draining to the sump. Ventilation orifice to the outside. Chest lid on gas cylinders with lock and locking system in the open position.

→ *MÂT D'ARTIMON / MIZZEN MAST:*

- Voile d'artimon à coupe tri-radiale en tissu Hydranet.
- Hydranet tri-radial cut mizzen sail.
- Drisse d'artimon, enrouleur de voile électrique, deux winches manuels.
- Mizzen sail halyard, electric sail roller, two manual winches.
- 1 étarqueur de drisse sur artimon.
- 1 mizzen halyard tensioner.
- 2 bloqueurs de drisse sur artimon.
- 2 mizzen halyard blockers.
- 1 winch électrique écoute de voile d'artimon Lewmar 48ST.
- 1 Lewmar 48ST electric mizzen sail sheet winch.

- Projecteur de pont.
- Deck spotlight.
- Antenne du RADAR.
- RADAR aerial.
- Bôme d'artimon, son vérin hydraulique, son chariot de point d'écoute, son palan d'écoute, sa balancine automatique, sa barre d'écoute, avec un système de déplacement du chariot sur le mât.
- Mizzen boom, its hydraulic cylinder, its clew carriage, its sheet hoist, its automatic topping lift, its sheet bar, with a system for moving the carriage on the mast.

➔ A L'ARRIERE DU PONT / AT THE POOP DECK:

- Sur le pont arrière, à bâbord : grand coffre pour équipements. Capot de coffre sur vérins à gaz avec système de verrouillage et système de blocage en position ouverte. Contenu : groupe hydraulique des pilotes automatiques, barre franche de secours, 8 défenses, 4 amarres de 20 mm, 1 gonfleur d'annexe 220V et sa prise, disjoncteur 220V de prise de quai, câble 220V de quai, support de moteur hors-bord, bouchon de vidange vers l'extérieur. Centrale hydraulique 4 fonctions, manœuvre manuelle de secours.
- On the poop, port side: large chest for equipment. Chest lid on gas cylinders with lock and locking system in the open position. Contents: hydraulic autopilot unit, emergency tiller, 8 fenders, 4 lines of 20 mm, a 220V tender inflater and its socket, 220V dock mains socket circuit breaker, 220V dock mains socket cable, outboard motor mounting, plug for the drain to the outside. 4-function hydraulic unit, emergency manual operation.
- Sur le pont arrière, à tribord : grand coffre avec compartiment étanche pour deux bouteilles de gaz, équipées d'un détendeur de sécurité, d'une électrovanne, l'ensemble du coffre a une mise à l'air libre. Capot de coffre sur vérins à gaz avec système de verrouillage et système de blocage en position ouverte.
- On the poop deck, starboard side: large chest with watertight compartment for two gas cylinders, equipped with a safety valve, a solenoid valve, and the entire chest has a device for airing. Chest lid on gas cylinders with lock and locking system in the open position.
- Rail et chariot d'écoute de bôme d'artimon.
- Mizzen boom rail and sheet carriage.
- Balcon arrière en inox avec ouverture pour accès plateforme arrière ou passerelle (passerelle en option).
- Stainless steel stern pulpit with opening for aft platform or catwalk access (optional catwalk).
- Support inox de survie en container dans le balcon arrière tribord.
- Stainless steel survival container support in the starboard stern pulpit.

➔ TABLEAU ARRIERE / TRANSOM

- Support inox de mât de pavillon, mât de pavillon en teck, pavillon national.
- Stainless steel flagpole support, teak flagstaff and national flag.
- Prise de quai 220V 32A, prise d'arrivée d'eau, prise de sortie d'eau.
- 220V 32A dock power connection, water supply connection, water outlet connection.
- Sur le panneau ouvrant du tableau arrière : nom et port du bateau, 3 marches inox/teck.
- On the transom hatch: name and port of the vessel, 3 stainless steel / teak steps.

GARAGE A ANNEXE / TENDER STOWAGE

- Le garage, tableau arrière fermé, est hermétique.
- The storage, transom closed, is watertight.
- Accès par tableau arrière, qui s'ouvre en totalité par système hydraulique avec télécommande, pour devenir une plateforme de mise à l'eau de l'annexe.
- Access through transom that opens entirely by hydraulic system with remote control, to become a platform for launching the tender.
- Accès également sur le pont arrière par un capot sur vérins à gaz avec système de verrouillage et système de blocage en position ouverte.
- Access also on the poop deck by a cover on gas cylinders with lock and locking system in the open position.
- A l'intérieur : winch électrique télécommandé avec rouleaux de guidage pour hissage ou mise à l'eau de l'annexe. Douche eau chaude/eau froide avec mitigeur thermostatique.
- Inside: remote controlled electric winch with guide rollers for hauling in or launching the tender. Hot water / cold water shower with thermostatically controlled mixer.
- Escalier inox d'accès à la plateforme depuis le pont, se déployant automatiquement à l'ouverture de la plateforme.
- Stainless steel staircase for access to the platform from the deck, automatically deploying when the platform opens.
- Echelle de bain se fixant à l'arrière de la plateforme. L'échelle s'utilise également à bâbord et à tribord, aux portillons ouvrants.
- Swimming ladder fixing to the rear of the platform. The ladder is used both on port and starboard, with opening gates.